

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

MANAGEMENT BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

At its 192nd meeting, held on 1st September, the Management Board first examined the document containing the CERN Management's proposals for implementation of the recommendations made in the actuarial study. The Board expressed its agreement with the document, which is to be submitted to the Finance Committee on 22 September.

As part of the revision of the Rules of the Staff Insurance Scheme, the Board adopted those relating to the appeals procedure.

It was decided that the Annual General Meeting of the members of the Scheme would be held on Wednesday 5 October at 16.00 hrs. The invitation to the meeting will be published in a forthcoming issue of the Bulletin. Members of the personnel are reminded that copies of the Annual Report of the Staff Insurance Scheme for 1982, which will be submitted at the meeting, may be obtained from the Divisional secretariats. The report will be presented by the Manager of the Staff Insurance Scheme and by the Manager of the Investment Portfolio. In addition, the Chairman of the Management Board, Dr. C.J. Zilverschoon, will review work in progress and the present situation regarding the Pension fund.

Under the following item of the agenda, the present targets of the Scheme's investment programme were examined and the proposed distribution between the various types of investment was adopted.

A Commission has been set up within the Management Board with a view to simplifying and speeding up the process of examination and decision-making for the purchase of real estate by the Scheme. The task of this Commission will be to examine proposals of interest and to submit appropriate recommendations to the Management Board.

Under Other Business, the Board decided to make an ex-gratia payment to a person who had lived together with a beneficiary of the Staff Insurance Scheme, recently deceased, whose pension had provided a source of income. In this regard, the Board pointed out the difficulties which could arise in these and similar circumstances, for which no provision is made in the Rules, and emphasized the need for persons so affected to take the appropriate steps to ensure their own social protection.

The Board was also informed of the preliminary discussions currently taking place between the Scheme's administration and certain banking establishments and insurance companies with a view to possible co-operation in respect of financial management.

SEMINARS **SEMINAIRES**

Lundi 19 septembre

PRÉSENTATION TECHNIQUE

de 10.00 h à 12.00 h et de 14.00 h à 16.00 h
bât. 17, salle 1-007

Alfred BÄTTIG SA (CH) propose en exposition : vannes à soufflet, vannes cryogéniques, vannes haute température, vannes haute pression, vannes de réglage, clapets anti-retour, exécutions spéciales, joints d'étanchéité, systèmes de brides et raccords à souder.

Grâce à leur haute qualité, ces robinets sont utilisés dans les domaines suivants : cryogénie, liquéfaction hydrogène, et d'hélium, simulateurs spatiaux, procédés physico-chimiques, préparation de l'eau lourde, laboratoires, etc.

Langues : allemand, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 20 September

CERN PARTICLE PHYSICS NUCLEAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Hadronic production of J/ψ in the NA3 experiment

by Ph. CHARPENTIER / Saclay

The hadronic J/ψ production has been studied in a high statistics beam dump experiment, using incident π^+ , K^+ , p and $\bar{p}$ on hydrogen and platinum targets. The observed nuclear dependence of the cross sections leads us to the conclusion that J/ψ is produced at the level of 18% by a soft process. The study of the hard part of the production mechanism permits us to extract the gluon structure functions in the nucleon and the pion.